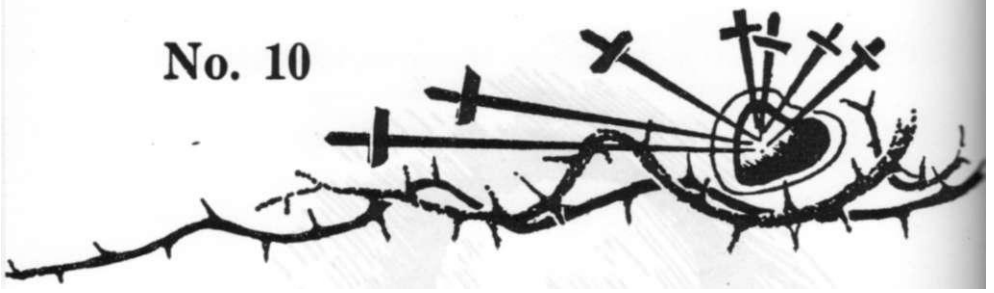


ARZOBISPO  
TEOFILUS MATULIONIS

**No. 10**



- **Las angustias de la Iglesia Católica de Lituania**
- **La causa No. 345**
- **La arbitrariedad del tribunal de Vilnius**
- **La muerte del canónigo P. Rauda**
- **Carta abierta del P. P. Raciunas-**
- **Noticias de las diócesis**
- **Del archivo de Crónica de la ICL**

## CRONICA DE LA IGLESIA CATÓLICA DE LITUANIA

*¡Después de leerlo, pásaselo a otro!  
¡Sale desde 1972!*

### LAS ANGUSTIAS DE LA IGLESIA CATÓLICA DE LITUANIA

Los fines de los ateístas con respecto a la Iglesia persisten — a cualquier costo pretenden destruirla.

En la época de Stalin se pretendió destruir físicamente a la Iglesia. En 1946 comenzaron las detenciones de los obispos y sacerdotes. En 1947 fué fusilado el obispo Borisevicius. En 1953 muere en la prisión de Vladimir el arzobispo M. Reinys, condenado a 25 años. En 1956, tras diez años en campos de concentración, con la salud quebrantada, regresan a Lituania el obispo P. Ramanauskas y el arzobispo T. Matulionis, empero se les prohíbe cumplir sus funciones y, poco después, fallecen ambos.

Centenares de sacerdotes, regresados de los campos de concentración en 1956/57, se incorporan en la labor apostólica. El gobierno ateísta comenzó a entender, que la Iglesia Católica de Lituania no sería quebrantada con represiones. Los muertos en los campos de concentración eran considerados mártires y, para algunos, se rogaba hasta la honra en los altares, p. ej. el P. T. Andruska, S.J.

Los "impetuosos" chequistas de N. Khrushchev, en 1957/58 vuelven a detener a numerosos sacerdotes: el canónigo P. Rauda, el canónigo St. Kiskis, el P. A. Markaitis, S.J., el P. A. Mocius, el P. J. Balčiūnas, el P. A. Jurgaitis, el P. A. Bunkus, el P. A. Svarinskas, el

P. Fr. Adomaitis MIC (que trabajara entre los alemanes católicos en Siberia) y el P. P. Jakulevicius. A excepción del P. Jurgaitis y el P. Bunkus, los restantes fueron encarcelados por segunda vez, mientras el P. Markaitis S.J. — por la tercera vez.

Y en esta ocasión, la agresión no obtuvo resultados — los detenidos prosiguieron su apostolado en los campos de concentración y, retornados a Lituania, se incorporaron en la labor pastoral.

(Se intenta destruir la Iglesia desde adentro):

El gobierno atea procura especialmente destruir desde adentro a la Iglesia Católica — con las propias manos de los religiosos y los creyentes. El delegado del Soviet para Asuntos Religiosos llevó a los puestos más destacados a los sacerdotes condescendientes con el ateísmo y poco activos. La más dolorosamente afectada fué la pastoraçión de las ciudades. Además, los ateístas obtuvieron, que el Vaticano inobjetivamente informado, ascendiera a ciertos sacerdotes sin merecimientos. ¿Por qué la Santa Sede, a tales sacerdotes, los valora y considera ejemplo para los demás" — reflexionaban los sacerdotes de Lituania. Por su buena labor pastoral no fué valorado ningún sacerdote, a no ser el canónigo K. Žitkus. Los confundidores del Vaticano pretendieron desarmar psicológicamente a los sacerdotes impetuosos y comprometer a la Curia Romana.

En las curias de las diócesis de Lituania se ha enseñoreado una costumbre que provoca enormes daños, la de ocultar todo de los sacerdotes y creyentes. Se propaga el rumor, que lograra salir a través de la cortina de silencio de las curias, de que los ateístas están decididos a liquidar totalmente a los obispos de Lituania — orgullo de los fieles — S. E. el obispo J. Steponavičius y S. E. el obispo VI. Sladkevičius. Este golpe a la Iglesia de Lituania, los ateístas lo quieren asestar con las manos del Vaticano — designando en lugar de los obispos desterrados a otros nuevos, con

**candidatos elegidos por los propios ateístas. Entre los candidatos para los nuevos obispos, se mencionan las siguientes personas: Mons. B. Barauskas, Mons. C. Krivaitis, el canónigo Andriukonis, el P. Dr. V. Butkus, el P. B. Baliukonis, el P. Vaičius y otras personas. Los creyentes lituanos no tienen dudas, de que los ateístas, no por amor a la Iglesia, pretenden presentar como candidatos a obispos, a quienes carecen de la confianza de la comunidad creyente y del mismo seno de los sacerdotes. Los deseos de los creyentes lituanos los expresan las palabras del P. St. Yla: "Nosotros no queremos ver en el obispo a un maniquí, vestido con ropas obispales, sino al hombre, al padre y al maestro". Esta verdad es testimoniada por los saludos en masa de sacerdotes así como creyentes, enviados a S. E. el obispo V. Sladkevičius, recordando su 15 aniversario de destierro (17.IV.1974). No cabe la menor duda, que los obispos – mártires, mediante su sacrificio y ejemplo no han hecho menores méritos para la Iglesia Católica de Lituania que aquellos otros obispos que ejercen su ministerio. Para el prestigio de la Iglesia Católica de Lituania y del Vaticano resultaría un daño difícil de resarcir, si los obispos apreciados por los católicos y los sacerdotes fueran hechos de lado.**

**(En el momento actual Lituania no necesita nuevos obispos sino sacerdotes):**

**El gobierno ateísta les dejó a los obispos el derecho de uncir con el óleo a 4-8 sacerdotes anualmente y de sepultar a los sacerdotes fallecidos. El gobierno ateísta regula severamente hasta el suministro del sacramento de la Confirmación y la designación de sacerdotes en las parroquias. Además, actualmente los ateístas pretenden ordenar de tal manera la vida eclesiástica de Lituania, para que los sacerdotes no sean dependientes de los obispos, sino de los comités parroquiales. Ante la existencia de esta situación, Lituania posee suficientes obispos y no se desean**

nuevos. Si el gobierno atea desea demostrar su buena voluntad, entonces ¡que permita cumplir sus funciones pastorales a los obispos-mártires!

Los católicos y sacerdotes de Lituania sienten la enorme necesidad de rezar, para que a la Santa Sede llegue la mayor cantidad de información objetiva sobre la situación de la Iglesia Católica de Lituania, para que el Santo Padre pueda ordenar mejor sus asuntos.

(Los ateístas intentan quebrantar el espíritu de la nación lituana):

Los ateístas, buscando la destrucción de la fe, desean convertirse en los dueños absolutos del mundo espiritual de los hombres, a quienes, la fe en Dios y la moral religiosa de la gente, no les entorpezca la consecución de sus fines. El ateísmo marxista procura, que toda la gente piense, hable y obre únicamente según el programa del Partido Comunista. Los ateístas, luchando contra la religión en Lituania, procuran quebrantar el espíritu de la nación lituana, quitarle los valores espirituales, sojuzgar la personalidad del lituano y desnacionalizar al pueblo creyente. Cuando los lituanos se tornen ateístas, comenzarán a formar familias mixtas, no valorarán su cultura cristiana propia, lo cual les conformarán las condiciones para involucrarse en la homogénea masa humana, que utiliza el idioma de Lenín.

Por suerte, la gente está totalmente desengañada del comunismo marxista. Entre nosotros, los estudiantes y los intelectuales sólo por obligación estudian el marxismo. Quieras o no, al gobierno atea está obligado a apelar a todos los medios ideológicos y administrativos, para poder mantener en sus manos el mundo espiritual de la gente.

**(En Lituania el ateísmo es la religión oficial):**

**En Lituania el ateísmo se ha convertido cual religión oficial, a quien sirve la prensa, la radio, la televisión, y que es propagada por todos los medios posibles. A propagar el ateísmo están obligados no solamente los maestros, los educadores, sino también todos los intelectuales. Al tiempo que las librerías se hallan atoradas de literatura ateísta, los católicos casi carecen de ella (la propia), y la que poseen es confiscada por la Seguridad. A los portadores de libros de hoy, al igual que en tiempos zaristas, les esperan las cárceles de Siberia. En la época de la prohibición de la prensa era más fácil, puesto que el zar no tenía tantos espías ni tantos traidores salidos de la propia nación.**

**(El servicio de asuntos religiosos lucha contra la religión):**

**El gobierno ateísta no confía en los medios de propaganda y recurre a la perfectamente organizada acción administrativa. Adjunto al Soviet de Ministros de la URSS actúa el Soviet de Asuntos Religiosos, el cual — según información oficial — vigila por el cumplimiento de leyes sobre cultos religiosos. En realidad, esta repartición con medios administrativos lucha contra la religión en la totalidad de la Unión Soviética. En Lituania actúa la repartición del Delegado del Soviet de Asuntos Religiosos, que lucha contra la religión, conformándose a las condiciones locales. En los centros de las repúblicas actúan soviets para la coordinación de la acción ateísta, cuyas filiales son los Consejos ateístas de los raiones, dirigidos por los subrogantes de los presidentes de los Comités Ejecutivos (del raion). Estos subrogantes, dentro de los límites del raion, poseen una libertad casi ilimitada para terrorizar a los sacerdotes, restringiéndoles la libertad de acción. Comunmente estas restricciones son hechas oralmente, mientras el**

subrogante estruja entre sus dedos una instrucción secreta sacada de la caja fuerte — pues los ateístas no desean dejar para la historia de Lituania sus documentos vergonzosos.

En cada una de las regiones actúa un Consejo ateísta, cuya finalidad es organizar la acción ateísta, espiar la labor de los sacerdotes, los creyentes, etc.

**(Seguridad vigila la situación de la religión en Lituania):**

La situación de la religión en Lituania es vigilada atentamente por el Comité de Seguridad Nacional, por cuanto cualquier más destacada manifestación de religión entre nosotros es considerada peligrosa para el gobierno soviético. La situación actual de la Iglesia Católica promueve una enorme nerviosidad, tanto en el Comité Central del Partido Comunista, tanto en el Comité de Seguridad Nacional — los creyentes frecuentan en gran número las iglesias, toman los sacramentos y hasta se atreven a defender sus propios derechos.

Moscú exige que los ateístas de Lituania, en su lucha contra la Iglesia, empleen esos mismo métodos que fueron experimentados en Rusia después de la revolución de octubre. Empero, en Lituania resulta más difícil lograr los resultados apetecidos, puesto que el centro del catolicismo no se encuentra en Moscú, sino en Roma.

**(Lo más cómodo es destruir la Iglesia desde adentro):**

Los ateístas se convencieron, que resulta más cómodo destruir la Iglesia desde adentro a través de los comités parroquiales y por las autoridades eclesiásticas complacientes con el gobierno ateísta.

De acuerdo a la Constitución Soviética, la Iglesia está separada del Estado, empero el Estado se entromete minuciosamente en los asuntos de la Iglesia a través de la repartición del Delegado del



Soviet de Asuntos Religiosos y de los comités parroquiales, en los cuales se procura incluir la mayor cantidad posible de personas favorables a los ateístas y hasta totalmente fieles. Los dirigentes de la Iglesia comprendieron enseguida esta falacia ateísta, que amenazaba paralizar toda la acción pastoral. En los presentes momentos, los ateístas pretenden instaurar en Lituania un ordenamiento igual al de Rusia, Ucrania, Bielorrusia y otros lados — los comités parroquiales deben los verdaderos amos de las parroquias, y los sacerdotes — meros empleados. El comité parroquial debe ordenar los asuntos financieros de la parroquia, realizar las refacciones necesarias, a él deben dirigirse los creyentes que deseen enterrar a sus muertos, bautizar a los niños y contraer matrimonio. Con esto se busca alejar a la gente de las prácticas religiosas. Por cuanto el comité parroquial emplea y despide a los sacerdotes, por lo mismo deja de tener significación las funciones del obispo o, lo que es peor — el obispo se deja como una decoración, para que el mundo no perciba en el trasfondo de su ideología, las agresiones cometidas por los ateístas.

En los últimos tiempos, los sacerdotes de Lituania son obligados a aceptar los nuevos acuerdos de los Comités Ejecutivos con los comités parroquiales, sin el conocimiento de los obispos. Han sido formulados con parcialidad y muy confusamente, especialmente sobre la clausura de la iglesia. En el cuarto punto del acuerdo se dice: "Este acuerdo puede ser anulado . . . c) si con la reglamentación establecida se decide la clausura de la casa de oraciones (el edificio del culto), cuya utilización fué permitida mediante este acuerdo". Los creyentes no pueden consentir con ninguna reglamentación de que sea clausurada la iglesia.

(Los comités parroquiales asumen dolorosamente la jurisdicción eclesiástica):

Para que no se promuevan oposiciones, los

acuerdos se formulan silenciosamente, no al mismo tiempo y hasta utilizando el engaño. Cabe lamentar que hasta los mismos sacerdotes — y qué hablar de los creyentes — en algunos lados se comportan impensada e inconsideradamente. Aquellos sacerdotes, que prevén claramente los designios de los ateístas, se oponen a la firma de los acuerdos formulados confusamente y no consienten con la entrega de la jurisdicción eclesiástica a los miembros de los comités parroquiales intimidados por los ateístas. Los acuerdos actuales, son el primer paso para restringir definitivamente la libertad de acción de los obispos y los sacerdotes.

A Dios gracias, que hasta el presente los obispos no se avinieron al ordenamiento no eclesiástico ofrecido por el gobierno. Empero existen indicios de que en estos tiempos volverán a ser practicados nuevos esfuerzos para convertir a los comités parroquiales de Lituania en todopoderosos amos de las parroquias. Sobre ello se ha referido el representante del Soviet de Asuntos Religiosos, Tarasovas.

(La actividad de los comités parroquiales es contraria al orden eclesiástico):

La actividad de los comités parroquiales, según el plan ateísta, es absolutamente contraria al orden eclesiástico, donde el mando es obtenido no del pueblo, sino que proviene del mismo Cristo. Por lo tanto, no es nada raro que, los dirigentes de la Iglesia no se hayan avenido con tales comités, desde el principio de la revolución. Víctimas de esa lucha fueron el obispo Ciepliakas, el prelado Butkevičius, el obispo T. Matulionis y otros. Por esencia, con tales comités no se avinieron tampoco los obispos de Lituania: obispo K. Paltarokas, obispo M. Reinyš y otros. Solamente al iniciarse la clausura en masa de las iglesias y la detención de sacerdotes, y, además, al perpretar varios sacerdotes de la ciudad de Vilnius

traidoras condescendencias, los obispos dejaron de prohibir la formación de comités parroquiales. Sin embargo, hasta el presente dichos comités — sin contar escasas excepciones — no intervinieron directamente en la labor pastoral.

(En la lucha contra la Iglesia Católica son utilizadas sus autoridades):

Los ateístas, adueñándose la práctica zarista, en su lucha contra la Iglesia Católica quieren utilizar sus autoridades. Ellos pretenden introducir en los puestos dirigentes a obispos o sacerdotes condescendientes con el gobierno, que ejecutarían las ordenanzas perjudiciales para la Iglesia, informarían erróneamente a los creyentes del mundo sobre la presunta libertad de la Iglesia, proclamaran a los sacerdotes las ordenanzas del gobierno ateísta, que restringen la labor sacerdotal, p. ej., las prohibiciones de la catequización de los niños, las visitas canónicas de las parroquias, etc. Los religiosos condescendientes con el gobierno, al viajar a Roma, son instruidos en Moscú sobre qué deben hablar, qué callar, con quien frecuentar y a quien evitar. A su regreso del Vaticano, están obligados a cumplir una "confesión general" ante los órganos pertinentes.

En los presentes momentos se comenta ampliamente entre los sacerdotes de Lituania, que el Vaticano podría nominar nuevos obispos, cuyas candidaturas no las presentarían los creyentes de Lituania, sino por intermedio de los religiosos condescendientes con el gobierno, el Soviet de Asuntos Religiosos. Si fueran designados nuevos obispos condescendientes con el gobierno, los ateístas obtendrían estas finalidades:

(Infructuosos esfuerzos para crear la Iglesia Católica Nacional):

1. Sería destruida la autoridad del Santo Padre,

que, hasta el presente, era sumamente firme entre los creyentes y sacerdotes de Lituania. Los sacerdotes lituanos, hasta en las más difíciles condiciones, demostraron su fidelidad a la Sede Apostólica. Resultaron infructuosas las intentonas de los ateístas para crear en Lituania una Iglesia Católica Nacional desconocedora de la jurisdicción papal. A uno de los sacerdotes condenados a 25 años, se le ofrecía por ello la libertad, la iglesia de San Juan en Vilnius y una coima de 100.000 rublos. La Iglesia del Silencio jamás podrá comprender esa diplomacia, que podría formar condiciones para el triunfo de los ateístas, que hasta el Vaticano no estaría de acuerdo con los sacerdotes y creyentes que luchan y sufren por la fe. Por las condescendencias diplomáticas el gobierno ateísta podría prometer mucho, firmar los más hermosos acuerdos, pero ellos serán sin vida, al igual que la "Declaración de los Derechos Humanos" signada por el gobierno ateísta. Los sacerdotes y creyentes de Lituania creen que, si los obispos y católicos del mundo hubieran reaccionado convenientemente en su momento, tal vez se hubiera preservado la vida del obispo V. Borisevicius. Eso mismo puede decirse sobre las detenciones de sacerdotes en masa. A este respecto nos podrían servir de ejemplo los comunistas del mundo, que tan enérgicamente defendieron a Manuel Glez, Angela Davis y ahora siguen defendiendo a los comunista de Chile.

2. Los venerables obispos de Lituania, como el arzobispo J. Matulevičius, el arzobispo T. Matulionis, el arzobispo M. Reinys y otros, elevaron muy alto en la comunidad creyente la autoridad obispal. Si la Santa Sede nominara de obispos a candidatos inconvenientes, sería destruida la autoridad obispal y, por lo mismo, cometido un gravísimo daño a la Iglesia Católica de Lituania.

(Los creyentes de Lituania no reciben ayuda de sus directores espirituales):

3. Crónica de la ICL menciona solamente una pequeña parte de los hechos — a causa de la persecución no le es posible conseguir más — que testimonian el terrorizamiento atea y las penurias de los creyentes. Los creyentes de Lituania esperan ayuda de sus directores espirituales. Mientras tanto, los religiosos elegidos por el gobierno, proclaman que nuestra Iglesia no está perseguida. Cómo se decepcionarían los creyentes de Lituania, si el Vaticano todavía aumentase el número de esos religiosos.

4. La designación de nuevos obispos condescendientes con el gobierno sería un golpe moral para los venerados por la nación obispos — exiliados S. E. obispo J. Steponavičius y S. E. obispo J. Sladkevičius. De tal manera sería depreciado su sacrificio, como condenada su fidelidad al Santo Padre y la Iglesia y, finalmente, destruida su posibilidad de retornar a sus obligaciones.

5. Cuando el gobierno atea por todos los medios posibles viola a los dirigentes de la Iglesia, obligándolos a emitir ordenanzas nocivas para la pastoraón, para los sacerdotes de Lituania les resulta más fácil orientarse si estas son firmadas no por el obispo, sino por el administrador de la diócesis.

**(Los creyentes de Lituania ruegan al Santo Padre no designar obispos condescendientes con el ateísmo):**

**Por consiguiente, los sacerdotes y los creyentes ruegan fervorosamente al Santo Padre y la Curia Romana:**

**a) para que no sean designados nuevos obispos, condescendientes con el ateísmo;**

**b) para que, al designarse los obispos, sobre el merecimiento de los candidatos sea consultada la opinión de los obispos exiliados o de sus sacerdotes delegados. Ello podría cumplimentarse, si es que las candidaturas de los nuevos obispos fueran publicadas por el Vaticano por lo menos un semestre antes de su nominación;**

c) para que a los ateístas no se les concedan tolerancias diplomáticas, confiando en su buena voluntad. De los ateístas no se puede conseguir tolerancia por el camino de las negociaciones — los católicos de Lituania tendrán tanta libertad, como la que consigan luchando. Esta verdad la testimonia más de una de las actuales obtenciones. Los católicos de Lituania tendrán poder para ganar algo, recién cuando los apoyen más ampliamente la opinión pública mundial y la alta jerarquía de la Iglesia Católica.

(Los católicos de Lituania agradecen a todos los que promueven los agravios que se les cometen):

Los católicos de Lituania están agradecidos a los organizadores de las emisiones radiales del Vaticano, a los lituanos del extranjero y a la prensa católica y no católica de todo el mundo, que divulga públicamente los delitos perpetrados por los ateístas en Lituania, así como también a todos aquellos que rezan y hacen esfuerzos para que los católicos de Lituania tengan mayor libertad religiosa. Es de lamentar que "La Voz de América" no presta la menor atención a esta cuestión. Por lo tanto, no es nada raro que sus emisiones sean cada vez menos escuchadas. Al lituano que sufre por su fe, resulta difícil interesarlo con crisis económicas o affaires políticos.

Lo comunidad creyente de Lituania, sobrellevando dolorosamente las depredaciones de la Seguridad, cuando, uno tras otro, los mejores hijos de la Nación y la Iglesia son metidos en las cárceles, está sorprendida de por qué hasta el presente los católicos del mundo no defienden a los presos. El gobierno ateísta pretende que, silenciado el mundo, les resulte más fácil domeñarlos.

\* \* \*

(Esfuerzos para liquidar a Crónica de la ICL):

LA CAUSA No. 345

En los presentes momentos los órganos de la Seguridad desarrollaron una amplia acción, deseando liquidar a Crónica de la ICL y los centros de prensa religiosos: son citadas por el Comité de Seguridad del Estado las personas sospechosas, se realizan requisas, se aumenta el grupo de los detenidos, se recopila minuciosamente el material para la causa No. 345.

El 20 de marzo de 1974 los de la Seguridad revisaron la vivienda en Kaunas del sacerdote ucraniano Viadas Figolis. La inspección duró seis horas. Los de la Seguridad revolvieron los libros, deterioraron los cuadros religiosos, se apoderaron de todos los ahorros.

\* \* \*

El 20 de marzo de 1974 fué realizada un allanamiento en lo de la kaunense Brone Kazelaite, domiciliada en calle Vaistines No. 4. Durante el allanamiento se la hizo desnudar ante la presencia de una agente de la Seguridad. Los de la Seguridad, luego de registrar su habitación y el pequeño depósito, hallaron y se apoderaron de 400 libros de oraciones no encuadernados "Melskimès" (Oremos) y varios libros copiados a máquina de escribir.

\* \* \*

El 20 de marzo de 1974 cuatro agentes de la Seguridad, dirigidos por el Capitán Pilelis, allanaron la vivienda y el garage del P. S. Tamkevicius. Durante el allanamiento los de la Seguridad hallaron dos números de Crónica de la ICL. Además, requisaron 10 cintas magnetofónicas y varios escritos, p. ej "Bažnyčia ir valstybe" (La Iglesia y el Estado), "Reikia duoti pilną religinè laisvè" (Débese dar total

libertad religiosa) y otros. El allanamiento duró 6 horas. Después del allanamiento los miembros del partido difundían rumores de que el P. S. Tamkevicius poseía una radiotransmisora y transmitía noticias al exterior, por cuyo motivo los agentes de la Seguridad habían realizado el allanamiento. El 17 de abril el P. S. Tamkevicius fué llamado al Comité de Seguridad de Vilnius, e interrogado qué es lo que sabía sobre Crónica de la ICL, sobre el Seminario Eclesiástico clandestino, etc.

\* \* \*

El 4 de marzo de 1974 cuatro de los de la Seguridad de Vilnius, realizaron un allanamiento en lo del vilnense Matulionis, que se estaba tratando en el hospital de Druskininkai. Durante el allanamiento se le requisó el dinero personal y varios libros religiosos. Durante el interrogatorio los de la Seguridad se mofaban de las convicciones religiosas de Matulionis. Luego del interrogatorio los de la Seguridad trasladaron a Matulionis a Vilnius y efectuaron un allanamiento en su domicilio. En el acta del allanamiento especificaron no haber hallado joyas ni libros religiosos. Al día siguiente, durante el proceso se aclaró que los de la Seguridad habían requisado libros de oraciones-catecismos (en idioma ruso) en la sección multiplicación de la Biblioteca de la República. Los operarios de la sección multiplicación, Opulskis, Ciudakovas y Ciplys, manifestaron durante el proceso que los mencionados libros de oraciones les habían sido encargados por Matulionis. Además, anteriormente él les encargaba de a 200-300 ejemplares de libros religiosos. Matulionis confesó que, ciertamente él había encargado los libros de oraciones — para regalar, mientras que nada sabía sobre ninguna clase de libros religiosos. Se le propuso que dijera quien había pedido los libros de oraciones-catecismos rusos, de tal modo se le aliviaría la pena, tanto para él mismo, como para los impresores,



mientras nada le pasaría al que los encargara. Tras tres días de proceso, le permitieron a Matulionis proseguir con su tratamiento en el hospital de Druskininkai.

\* \* \*

**(Allanamiento en lo de O. Volskiene):**

El 8 de abril de 1974, el Capitán Markevičius del Comité de Seguridad Nacional, junto con otro de la Seguridad, realizó un allanamiento en lo de la kaunense Ona Volskiene. Durante el allanamiento se requisó una máquina de escribir. Durante el juicio O. Volskiene fué acusada de haber copiado el número sexto de Crónica de la ICL.

\* \* \*

**(Allanamiento en lo S. Mikšyte):**

El 9 de abril de 1974, los de la Seguridad violentaron la habitación de la médico Salomėja Mikšyte, en Kulautuva y efectuaron un allanamiento. El 10-11 de abril volvieron a allanar. Durante el allanamiento requisaron la máquina de escribir, varios libros religiosos y otros.

\* \* \*

**(Segundo allanamiento y detención de V. Jaugelis):**

El 9 de abril de 1974, en su domicilio fué detenido el kaunense Virgilijus Jaugelis. Bajo la dirección del Capitán Pilelis del CSN fué realizada un segundo allanamiento (Ver Crónica de la ICL No. 8). V. Jaugelis está acusado de violar el artículo 68 del CP de la RSSL. Actualmente está encarcelado en la cárcel de la Seguridad de Vilnius. Dice el artículo 68 del CP: "La agitación o la propaganda, con la cual se busque derribar o debilitar el gobierno soviético o

cometer diversos sumamente peligrosos delitos nacionales, la propalación de difamaciones calumniosas menoscabadoras del orden soviético nacional y social con esas mismas finalidades, asimismo la propagación o conservación de literatura de esa misma índole — son penados con la privación de la libertad desde seis meses a siete años con destierro de dos hasta cinco años o sin destierro, o sino con destierro de dos hasta cinco años. (Esas mismas acciones, cometidas por una persona que haya sido procesada por delitos nacionales asaz peligrosos, o también cometidos en la época de la guerra, — son penados con la privación de la libertad de tres hasta diez años con destierro de dos hasta cinco años con o sin destierro)".

\* \* \*

**(Allanamiento y detención de J. Gražys):**

El 24 de abril de 1974, un grupo de los de la Seguridad comenzaron a allanar el domicilio de Juozas Gražys (calle Višinskio No. 44). Inspeccionadas las habitaciones, el pequeño depósito y el sótano, los de la Seguridad se llevaron a J. Gražys al edificio de refacción total en la calle Znavyku No. 33 y realizaron allí un allanamiento a fondo. Durante este fueron encontradas piezas del aparato copiador ERA, papel de escribir y varios libros "O visgi Sv. Rastas teisus" (Y sin embargo las Sagradas Escrituras son verdaderas). J. Gražys fué detenido.

\* \* \*

**(Allanamiento en la calle Kalniečiu No. 113):**

El 24 de abril de 1974 los de la Seguridad inspeccionaron la vivienda, el pequeño depósito y el sótano en Kaunas, calle Kalniečiu No. 113. Durante la requisita fueron tomados muchos libros religiosos y diversos otros valiosos de preguerra. Según afirmacio-

nes de los de la Seguridad en una de las habitaciones de esta casa en algún tiempo se habría trabajado con una ERA. Las dueñas de la casa fueron interrogadas durante dos días en el Comité de Seguridad de Vilnius, y el inquilino Vilius Semaska — tres días. Por las noches los aposentaban en hoteles.

\* \* \*

### MIGAJAS DE LOS INTERROGATORIOS

— ¿Qué soñaste anoche, abuelita? — preguntaron los de la Seguridad llegados para realizar un allanamiento.

— Hijitos, soñé con 5 perros malos, hambrientos, que intentaban destrozarme.

\* \* \*

— Nosotros ya no te dejaremos ir, — manifestó el sumariante.

— Eso ya lo sé, por lo tanto anoche me confesé. Mi conciencia se halla tranquila.

\* \* \*

— ¿Acaso no sabías que está prohibido realizar este trabajo? — mostrando un libro de oraciones, preguntó el sumariante.

— También así lo decía el zar, pero si no fuera por Mazvydas (sacerdote que publicó el primer libro en idioma lituano. El T.), actualmente no nos hablaríamos en lituano.

\* \* \*

El sumariante Vilimas, en el intervalo del almuerzo, concurrió a un restorán para almorzar y alguien le robó su sobretodo.

— ¿Tal vez los católicos se vengan contigo? — se burlaban los de la Seguridad.

— Los católicos no se vengan, sino quieren aconsejar: "Cazad a los ladrones y no a los libros de oraciones, tal vez entonces no habrá que volver a la casa sin sobretodo".

\* \* \*

— Cómo no tienes vergüenza, — decía uno de la Seguridad, — has terminado la Universidad y terminarás deshonorosamente tu vida en la cárcel.

— Estoy preparado. Hasta me llevo un emparedado ...

\* \* \*

### LA ARBITRARIEDAD DEL TRIBUNAL DE VILNIUS

El 17 de abril de 1974, en el artículo "Kieno balsu" (Con la voz de quién) de "Tiesa" (La Verdad) fué referido el proceso penal de cinco personas que se realizó en Vilnius. En el artículo no se determina la fecha de realización del proceso, a que penas fueron condenados los inculpados, y solamente se mencionan sus delitos criminales — robaban máquinas de escribir, obras de arte popular y menaje religioso. Por el artículo puede verse que el juicio fué político.

(Acción contra los arqueólogos de Lituania y Letonia):

El 27 de marzo de 1974 los órganos de la Seguridad efectuaron una perfectamente planificada acción contra los arqueólogos de Lituania y Letonia, que, por su magnitud y operatividad, podría parecerse, por lo menos, al análogo ataque contra los editores y propagadores de Crónica de la ICL. A las 8 de la mañana, en las instalaciones del Comité de Seguridad de tres ciudades — Vilnius, Kaunas y Ryga — fueron concentrados más de 100 arqueólogos y personas con ellos relacionadas. Fueron efectuados allanamientos y detenidas personas. Los arqueólogos

más activos — el vilnense R. Matulis, la kaunense J. Eitmanavičiute y otros — eran compulsados a firmar compromisos de que "en el futuro no participarían en la arqueología autónoma". Los arqueólogos más jóvenes eran compulsados a colaborar con los órganos de la Seguridad, chantageados. Los arqueólogos fueron indagados por Kontrimas, Radzevičius, Aleinikovas, Rimkus, Žilevičius, Sujuta y otros. A los indagados se les interrogaba sobre la actividad de los arqueólogos, la expedición a Šventoji, las relaciones con los arqueólogos de otras repúblicas, el ánimo entre la juventud, la recopilación de material de la época de la lucha de "los verdes" (los guerrilleros lituanos patriotas. El T.), la difusión de manifiestos, las organización de los aniversarios de Kalanta, la lectura, multiplicación y difusión de literatura antisoviética, sobre la personalidad de Žukauskas y otros detenidos, sus opiniones, las relaciones con ellos, las relaciones con el P. Dobrovolskis de Paberže, etc. Parte de los indagados fueron trasladados varias veces a Vilnius para ser careados con los detenidos. Cuatro de los indagados — Šarūnas Žukauskas, Antanas Sakalauskas, Izidorius Rudaitis y Vidmantas Povilonis — fueron detenidos.

(La arqueología — investigación de la época feudal):

Comenzaron a aparecer en la prensa artículos, en los que insistentemente se exigía renunciar a las investigaciones de la "época feudal", destacándose imperativamente que la arqueología — en primer lugar es la historia de los establecimientos fabriles y productores, mechada con impresionantes momentos personales de las biografías de los jubilados. Ello demuestra, que sta campaña era uno de los eslabones de la "revolución cultural" neostalinista, manifestada con anterioridad en otras esferas culturales. Fueron suplantados por otros nuevos casi todos los directores de las revistas que trataban cuestiones culturales, así

como los dirigentes de instituciones y asociaciones culturales — con tales grises funcionarios como el director de "Literatura ir Menas" (Literatura y Arte) V. Radaitis, el director de "Nemunas" L. Inis, o con evidentes reaccionarios, como el actual presidente de la Asociación de Arqueólogos de Lituania, Uogintas. Se hace presión sobre la editorial "Vaga" (El Surco) por la prosecución de la edición de la serie "Lituanistines bibliotekos" (Las bibliotecas lituanísticas). Se severizó la censura, cuyo rol lo cumple Glavlitas, se restringieron las traducciones de idiomas extranjeros. En la revista "Komunistas", desde posiciones dogmáticas fueron criticadas las direcciones de "Kultūros barai" (Franjas de cultura) y, especialmente, "Problemai" (Problemas). Se desautorizó la expedición arqueológica a la RSS de Bielorrusia, etc.

(Los arqueólogos detenidos son alojados en calabozos):

Los detenidos — Žukauskas, Sakalauskas, Rudaitis y Povilonis — durante casi un año estuvieron encarcelados mayormente en calabozos, donde "la noche se confunde con el día, ya que en las cámaras permanentemente está prendida la luz ..." (testimonio de un preso). Sobre la condición de los detenidos puede juzgarse por lo siguiente, p. ej., V. Povilonis al sufrir su hígado por la mala comida, fué atendido en el hospital, — mientras que Žukauskas, a causa de que se dirigió en alemán al guardián, fué confinado en el calabozo. Los métodos de la indagación son caracterizados por este episodio: A V. Povilonis se le convencía que Sakalauskas trabajaba para la Seguridad. Sacado de sus casillas, V. Povilonis, según él mismo, habría dicho "toda clase de necesidades" sobre Sakalauskas. El engaño se puso en evidencia, recién cuando se encontraron en el Tribunal.

Posteriormente (en 1973) el 23 de octubre, fué incluido en la causa Aloyzas Mackevičius, de Mažeikiai, que fuera candidato a miembro del PCUS.

**(Las acusaciones del tribunal):**

**La causa fué considerada por el Superior Tribunal de la RSSL de Vilnius, entre el 18 de febrero al 5 de marzo de 1974, en sesión cerrada, con la presidencia del juez Ignotas, e integrantes los consejeros Kavaliauskaite y Matulionis. Procurador – el subrogante del procurador en jefe, Bakucionis. Los inculpados fueron- defendidos por los abogados Kudaba, Borvainis, Gavronskis, Vaicekauskas y Matijosaitiene. En la sala únicamente estaban presentes los familiares más cercanos, soldados, de la Seguridad y empleados del tribunal. En la causa fueron interrogados más de 80 testigos.**

**Todos los inculpados, a excepción de Mackevičius, fueron acusados de actividades antisoviéticas, según el art. 68 del CP. de la RSSL.**

**(¿Cómo se manifestó esa actividad?):**

**1. La creación de una organización clandestina, que pretendí a informar a la comunidad sobre la acción delictuosa del gobierno con respecto a la Nación lituana; se tomaba juramento, se cobraba cuota societaria.**

**2. La propagación de manifiestos en ocasión del 16 de Febrero (fecha de la restauración de la independencia de Lituania en 1918. El T.).**

**3. La preparación de la publicación clandestina "Naujasis Varpas" (La Nueva Campana).**

**4. La tenencia y difusión de literatura prohibida.**

**5. El apoyo financiero a la familia de S. Kudirka.**

**S. Žukauskas fué acusado de haber creado una organización clandestina, de tomar juramento a los afiliados, de copiar (2 ejemplares) del XV tomo de la Enciclopedia Lituana (Lituania), de redactar el texto de un manifiesto, de haber ayudado a Sakalauskas en el robo de 4 máquinas de escribir, de haber intentado incorporar en la organización clandestina a Mackevičius y haberle secundado en el robo de esculturas**

populares, de haber facilitado una procesadora ERA.

El tribunal acusó a A. Sakalauskas de pertenecer a una organización clandestina, de esconder literatura antisoviética. Durante la requisita se halló en su poder: A. Hitler — "Mein Kampf", Medvedev — "Beprotybes klausimas" (El problema de la locura), dos números de Crónica de la ICL, "Lietuviu Archyvas" (El Archivo de Lituania), "TSRS užsienio politika 1939-40 (La política exterior de la URSS en 1939-40), A. Šapoka — "Lietuvos Istorija" (La Historia de Lituania), etc. Sakalauskas habría pretendido enviar a Occidente una selección de sus poesías, organizó el robo de 4 máquinas de escribir. En 1957 había sido condenado a dos años de privación de la libertad por la tentativa de huir al extranjero, navegando en canoa a través del Báltico.

El médico I. Rudaitis fué acusado de haber apoyado a la organización clandestina, haber ayudado a multiplicar y difundir literatura y manifiestos antisoviéticos, de recaudar fondos para el sostenimiento de la organización especulando con divisas.

Durante la requisita se halló en lo de Rudaitis material para la publicación clandestina, que él habría de redactar.

V. Povilonis — pertenecía a una organización clandestina, difundía manifiestos en ocasión del 16 de Febrero, guardaba en su casa literatura antisoviética, ayudó a difundirla, colaboró en la preparación de la publicación clandestina "Naujasis Varpas" (La Nueva Campana).

Acusaron a A. Mackevičius porque él, enterado sobre la actividad de la organización clandestina, no solamente que no avisó a la Seguridad, sino que se incorporó en su actividad. Incitado por Žukauskas robaba obras de arte popular, saqueó la iglesia de Tirkšliai y llevó a Žukauskas los objetos robados. A. Mackevičius no fué incluido accidentalmente en la causa política — la práctica de los tribunales soviéticos acostumbra conferir al proceso político un tinte



criminal. Por cuanto Žukauskas era un conocido de A. Mackevičius, entonces se pretendió acusarlo de robos — ¡vean como es su "faz moral"! El tribunal, aparte de las pruebas contradictorias escritas de A. Mackevičius, carecía cualquier otra clase de pruebas. Así lo subrayó Kudaba, el abogado de Žukauskas.

Esta vez el tribunal quiso mostrarse como un insobornable guardián de las imágenes religiosas y bienes eclesiásticos, que castigaba severamente a los culpables. A lo mejor habrá de condenar también a esos que organizaron la destrucción de la Colina de las Cruces y las estaciones del Calvario de Vilnius, profanaron muchas iglesias, etc. — ¡dichos delinquentes son asaz conocidos!

(El inculpado S. Žukauskas confesó haber querido enmendar los errores cometidos por el gobierno):

S. Žukauskas confesó haber dirigido una organización, cuya finalidad era la de ilustrarse, acopiar literatura. Había pretendido actuar solamente dentro de las normas de la legalidad soviética, empero creía que se debían corregir los errores cometidos por el gobierno. "En verdad, a nuestra nación se le ocasionó un daño irreparable — se deportaron 36.000 lituanos" — alegó Žukauskas. Confesó haber difundido literatura que, en su opinión, no era antisoviética, p. ej. "El proceso del juicio de S. Kudirka". Negó los delitos criminales — no había robado obras de arte religioso popular. En cuanto a las máquinas de escribir, Žukauskas estaba convencido que habían sido dadas de baja — no se perjudicó a nadie.

(El inculpado A. Sakalauskas no puede adaptarse a las deficiencias de la existencia):

A. Sakalauskas confesó haber participado en la organización clandestina y pagado la cuota societaria. "Nos agrupamos para autoilustrarnos", — dijo el acusado.

La esposa de Sakalauskas, preguntada sobre las opiniones de su esposo, respondió: normales, iguales a las de todo hombre virtuoso. Mi esposo trabajó toda su vida. Que todos los demás trabajen como él — eso sería un gran aporte para la construcción comunista. Instruía a la juventud, le dedicó mucho de su tiempo para su educación. Empero, mi esposo no puede adaptarse a las deficiencias de nuestra existencia, que las hay.

— ¿Qué deficiencias? — preguntó el juez.

— Comenzaré por nuestro hogar ... Hete aquí que a duras penas conseguimos una vivienda, y en ella se carece de todo.

— ¿Y qué tendría que haber?

— Me parece que si en una vivienda hay radiadores, ellos deben dar calor, si hay canillas — de ellas debe salir el agua. Todo eso mi marido lo arregló con sus propias manos, sacrificando el tiempo destinado para la labor educativa ... — dijo Sakalauskiene. El juez la interrumpió comenzando a preguntarle si escuchaban las emisiones radiales del extranjero.

\* \* \*

(El médico I. Rudaitis no se reconoció culpable):

I. Rudaitis declaró no haber oído nada sobre ninguna organización clandestina ni tampoco haberla apoyado con dinero. Ocasionalmente había adquirido divisas extranjeras. Tampoco supo nada sobre la publicación en preparación. Leía toda clase de libros, puesto que una persona educada también debe conocer la "anti" literatura.

\* \* \*

(A. Mackevičius confesó haber saqueado la iglesia de Tirkšliai):

A. Mackevičius confesó haber robado obras de arte

popular y saqueado la iglesia de Tirkšliai. Todo eso lo había hecho ansiando conseguir dinero, puesto que le agrada vestir bien. En los robos también habría participado Žukauskas. Posteriormente Mackevičius declaró haber saqueado él solo la iglesia, queriendo demostrar a Žukauskas que podía obrar por su propia cuenta.

Žukauskas le dijo a Mackevičius: „Tú, Alis, responde por tí mismo, y lo que yo haga — déjame lo a mí. Yo no estoy dispuesto a responder por tus culpas”.

L. Mackevičius caracterizó así a su hermano: "Alis es como el francés: cuando todos cantan — también canta él, cuando todos se callan — él también calla”.

\* \* \*

(V. Povilonis no reconoció haber pertenecido a ninguna organización clandestina):

V. Povilonis no reconoció haber pertenecido a ninguna organización clandestina, ni haber difundido ninguna clase de libros, únicamente que poseía algunos en su casa. Nada sabía sobre la publicación clandestina y con Žukauskas solo lo ligaba la arqueología.

El procurador Bacikonis tituló a Žukauskas organizador de la organización clandestina y pidió al tribunal le aplicara al inculcado 7 años de privación de la libertad. (La pena máxima según el art. 68). Para Sakalauskas el procurador sugirió 5 años de privación de la libertad. Luego de inculpar a Povilonis y Rudaitis, el procurador se dio a defender a Mackevičius a todo trance, presentándolo como perjudicado, víctima, seducido por Žukauskas y gente semejante a él.

(Los defensores no pueden defender con plenitud):

Es poco lo que pueden alegar los defensores en las causas políticas, a no ser destacar ciertos méritos de

los inculpados. El abogado Kudaba justificaba a Žukauskas de los delitos criminales, el abogado Borvainis destacó los merecimientos de Sakalauskas para con la comunidad, el abogado Gronskis hizo mención de que Rudaitis era un excelente médico, había sido antifacista. El abogado Vaicekauskas tildó a Mackevičius de "oveja perdida", que podría rehabilitarse completamente. La abogada Matijosaitiene habló sobre los merecimientos de Povilonis para con la juventud comunista. Algunos de los defensores trataron de echar toda la culpa sobre S. Žukauskas.

Todos (los cuatro) inculpados pidieron que el tribunal los declarara inocentes, y Mackevičius — clemencia.

(A los inculpados no se les permite estar de frente al público):

La atmósfera del tribunal era agobiante — en la sala se hallaban los agobiados familiares, los pasivos abogados. ¡A los inculpados no les era permitido estar de frente al público! Si alguien pretendía anotar algo, se presentaba un miliciano que le quitaba los apuntes. En el transcurso del proceso no fué leído un volante lanzado en ocasión del 16 de Febrero, y solamente se hizo mención que comenzaba con la palabra "Lituanos" y terminaba con las palabras "Sección Kaunas". ¡El texto del volante debió ser analizado por el tribunal! En el proceso se habló sobre la publicación clandestina en preparación, pero el tribunal tampoco mostró el contenido de dicha publicación. Tampoco se refirió nada cierto sobre la organización clandestina. Por consiguiente, las cuestiones más importantes, por las cuales era motivo de aplicación el art. 68 del CP de la RSSL, no fueron tocadas por el tribunal. Así se desarrolló el proceso, que tuvo por finalidad entenebrecer y paralizar el movimiento de los arqueólogos de Lituania.

(El alegato final de Zukauskas):

El alegato final de S. Zukauskas duró cerca de una hora. Dijo no ser enemigo del orden socialista, empero pensaba que el gobierno soviético no era un gobierno del pueblo, pues había sido traído por los caminos de la ocupación. La "revolución" de 1918 en Lituania no había surgido de las masas, sino que fué preparada en Moscú y traída de allí por el ejército rojo a Lituania, junto con Kapsukas y Angarietis (dos líderes del comunismo lituano de preguerra refugiados en Rusia. El T.). En su gobierno primaban los polacos, los rusos y los judíos, quienes no poseían nada en común con el pueblo lituano sediento de independencia. Los lituanos organizaron su ejército para echar de Lituania a los nuevos ocupantes — los bolcheviques. Más adelante, Zukauskas recordó el Pacto Ribbentrop-Molotov de 1939 sobre la repartición de los Países Bálticos. Por consiguiente, el gobierno soviético de 1940 fué traído también por el ejército rojo. La pretendida revolución o situación revolucionaria en Lituania, no es otra cosa que una asquerosa mentira. En 1940 se realizaron detenciones y deportaciones, mientras en los años de postguerra fueron más terribles: terror, despatronalización, "los verdes" (guerrilleros patriotas. El. T.), deportaciones en masa, que produjeron. 300.000 víctimas. ¡Y, además, las detenciones, los encarcelamientos, los campos de concentración, diversas represiones, fusilamientos de inocentes, "el culto de Stalin"! Después de la guerra, la gente era llevada a Siberia no por los motivos clásicos, sino nacionales. Aún en la actualidad existe gente que carece del derecho de regresar a su Patria. Es un enorme daño para Lituania. Hasta en los presentes días se manifiesta el chauvinismo ruso, se impulsa la política de desnacionalización. A los rusos se les ofrecen mejores condiciones en Lituania que a los propios lituanos. El aumento de los nacionales rusos en Lituania es explicado como faltan te de trabajadores, mientras tanto, los pobla-

dores de Lituania son llevados a Kazhakstan y otros lugares de la Unión Soviética. Así se ejecuta la colonización. El imperio ruso sigue siendo una cárcel de naciones. Todas las naciones del mundo luchan por la libertad, todas las fuerzas progresistas las apoyan. ¿Acaso nosotros, los lituanos, somos peores que los demás?!

Žukauskas no considera su actividad un delito contra el pueblo o la nación y no pide se le suavice la pena, y solamente exige se lo libere. Se dirige al tribunal:

— Esto no es un juicio, sino un rematamiento . . . ¿Por qué es cerrado? O, acaso, el tribunal teme que la gente irritada lo destruya. Teméis vosotros — "reunidos por una migaja de oro, por una cucharada de gustosa pianza" (V. Kudirka) (V. Kudirka fué uno de los más destacados poetas lituanos contemporáneos. El T.). . . Aunque sois lituanos de nombre, empero no en balde dice la sabiduría popular: el perro propio, es que el más dolorosamente muerde . . .

Žukauskas finalizó su discurso con las palabras de Mykolaitis-Putinas (otro famoso escritor nacional lituano. El T.): "¡El enemigo nos oprime con sus manos de hierro, empero la palabra más preciada es — libertad!"

(La sentencia del tribunal):

El 5 de marzo de 1974 fué publicada la sentencia del tribunal.

S. Žukauskas, nacido en 1950, estudiante del IV curso del Instituto de Medicina de Kaunas, que conoce bastante bien los idiomas inglés, francés y alemán, fué condenado a 6 años de régimen severo en campamentos de concentración, con la confiscación de todos sus bienes.

A. Sakalauskas, nacido en 1938, profesor de idioma alemán en el Instituto Politécnico de Kaunas — a 5 años de régimen severo en campos de concentración.

V. Povilonis, nacido en 1947, ingeniero tecnólogo —

a 2 años de régimen severo en campos de concentración.

I. Rudaitis, nacido en 1911, médico — a 4 años de régimen severo en campos de concentración, con confiscación de bienes.

A. Mackevičius, nacido en 1949, estudiante del PKI (Instituto de Conservación de Monumentos. El T.) — a 2 años de régimen común en campos de concentración.

El lugar de cumplimiento de la pena — Solimansk (región de Perm) (en Siberia. El T.), a excepción de Mackevičius, que cumplirá su condena en Pravieniskiai (Lituania. El T.).

S. Zukauskas fué dejado en la cárcel de la Seguridad hasta el otoño.

\* \* \*

## ARQUIDIÓCESIS DE VILNIUS

### Vilnius

(Declaración de M. Tamonis sobre las deportaciones en masa):

El monumento al ejército rojo, erigido en Kryzkalnis hace varios años, comenzó a deteriorarse, por lo cual se interesaron por su reparación. Mindaugas Tamonis, nacido en 1940, candidato de ciencias técnicas, empleado en el laboratorio de química del Instituto de Conservación de Monumentos, fué comisionado para inspeccionar dicho monumento ...

Al Director del Instituto de Conservación de Monumentos

**A c l a r a t o r i a**

de M. Tamonis, colaborador superior científico del laboratorio de química del PKI

El 5 de abril del corriente año no cumplimenté la

comisión para inspeccionar el monumento al ejército rojo — liberador de Lituania, existente en Kryzkalnis, por motivos que no corresponden a la competencia interna del PKI: no reconozco el actual status de Lituania. De acuerdo a mis profundas convicciones, todo ciudadano consciente, con toda su existencia, debe procurar que, en bien del progreso, sean resarcidos todos los errores cometidos, tanto en el orden personal, como en escala nacional. Resulta imposible crear un futuro, sin haber condenado y sin tener plena conciencia de los errores del pasado.

Entre los errores, total o parcialmente no enmendados, del período del culto a la personalidad, considero los siguientes:

1. La deportación en masa de inocentes ciudadanos;
2. La incorporación de los Países Bálticos a una federación existente en la conformación del ex-imperio ruso, en tales momentos, cuando en todo el mundo se fartalectió extraordinariamente la finalidad del estatismo cultural.

Considero improcedente colaborar con la recordación de los hechos que eliminaron el Estado de Lituania y que promovieron tantas injusticias. Honrar las luchas comunes con las naciones vecinas contra el fascismo germano, restaurando y conservando los monumentos erigidos para dicho fin, estaré de acuerdo cuando sea totalmente garantizado:

1. La erección de monumentos memoriales en los lugares más importantes de la destrucción en masa de los ciudadanos inocentes, por el llamado "culto a la personalidad", que expresen la cultura de nuestra comunidad, el respeto del hombre, su virtud.

(Los Países Bálticos deben recobrar su independencia):

2. Cuando la libertad de determinación, garantizada (hasta ahora formalmente) en la Constitución, sea



legalizada por una ley complementaria, que prevea el mecanismo de su vigencia, es decir, la periodicidad de referendums de todo el pueblo en cada república. Las repúblicas del Báltico, y, asimismo otras, si así lo desearan sus habitantes, deben recobrar su plena estatalidad, esa misma independencia cultural-económica que poseen las demás naciones socialistas.

(Debe permitirse el sistema multipartidario):

3. Sea eliminado el peligro de la aparición de un nuevo período de culto a la personalidad. Eso se alcanza instaurándose el sistema multipartidario, es decir, permitiéndose la creación de los partidos socialdemócrata, demócrata cristiano, y otros, con sus respectivos órganos de prensa, implementándose elecciones verdaderamente democráticas, permitiéndose disminuir la influencia del partido que delinquiera contra los intereses del pueblo. Estas medidas desarrollarían la democracia y la efectividad de los gobiernos nacionales en el marco del socialismo.

El proceso del progreso mundial exige la incensante democratización de la comunidad de los países socialistas, un rápido avanzar para adelante en todas las esferas de la vida. Resultará imposible implementar el ideal de la integral comunidad socialista-comunista, si los estados que crearon este ordenamiento carezcan de gran autoridad, si no se destacan en el mundo por el respeto a los derechos humanos, la tolerancia a las opiniones diferentes, por su correspondencia a ellas con la nobleza y la justicia.

M. Tamonis

## ARQUIDIÓCESIS DE KAUNAS

Kaunas

(La consagración de sacerdotes en Kaunas y Panevėžys):

A las 8 de la mañana del 9 de abril de 1974, en la

basílica de Kaunas, el obispo J. Labukas impuso la consagración sacerdotal a los educandos del 60. curso de Teología. Participó en la consagración el delegado del Soviet de Asuntos Religiosos, K. Tumėnas. En esos mismos momentos, en la catedral de Panevėžys, el obispo R. Krikščiūnas impuso la consagración sacerdotal a los restantes dos educandos del cuarto curso de Teología. La catedral de Panevėžys, en ocasión de la consagración, estaba repleta de gente, dado que desde el año 1945 no había habido consagraciones en ella.

Los católicos se lamentan que las consagraciones sacerdotales son conferidas en horarios inconvenientes y desearían que fueran celebradas en días no laborables — los sábados y en horas más tardías.

Las sacerdotes de Lituania están muy disconformes, porque nada se les informa sobre el Seminario Eclesiástico. La mayoría de los sacerdotes hasta ignoran cuantos seminaristas cursan en él, cuanto se le paga al gobierno por el edificio del Seminario — 4.500 rublos —, en qué condiciones viven los seminaristas, si al estudiar se enferma la mayoría.

**(El Seminario Eclesiástico funciona en instalaciones inadecuadas):**

El edificio del Seminario Eclesiástico desde 1944 se encuentra ocupado por los militares, y la iglesia del Seminario está convertida en depósito. El actual Seminario Eclesiástico está en las instalaciones del ex-convento de los Salesianos. El edificio del Seminario requiere una refacción total, que el gobierno sólo permite realizar a las reparticiones estatales — se deberá pagar muy caro, y los trabajos avanzan a paso de tortuga. Durante varios años los seminaristas se verán obligados a orar en uno de los sótanos del edificio y recibir las lecciones en los dormitorios, a no ser que la Curia de Kaunas le ceda dos grandes y vacías salas.

## Šiauliai

(Sanción por negarse a dar una conferencia ateísta):

Zenonas Mistautas, estudiante del Politécnico "K. Dūdžiulis" de Šiauliai, durante mucho tiempo fué mortificado por la educadora a causa de la fe. Convencida esta que las palabras no producían efecto, apeló a medidas más sutiles.

Mientras se encontraba cumpliendo una práctica en la VI Dirección de la Construcción, a Mistautas se le encomendó que pronunciara una conferencia ateísta a los trabajadores. Por renunciar a ello se le quitó la beca — ¡por no haber cumplimentado "las obligaciones sociales"!

El 11 de enero de 1974, Z. Mistautas fué citado por el encargado de la Sección, Puckus, quien le manifestó que se le rebajaba el puntaje en conducta y allí mismo le dio lectura a una disposición del director Zumeras: "Por no haber cumplido sus obligaciones sociales y haber malbaratado la conferencia ateísta en la VI Dirección de la Construcción, a Zenonas Mistautas se le reduce a tres el puntaje en conducta".

Cuando Zenonas se dirigió al director, este le explicó que la apreciación del puntaje dependía del consejo de pedagogos. La defensa del diploma fué diferida por un año a causa "del conciente incumplimiento de las obligaciones sociales".

Z. Mistautas solicitó al Ministro de Enseñanza Superior y Especial, Zabulis, que se le permitiera defender el diploma, dado que sus padres esperaban una ayuda material suya, además, a su vuelta del servicio militar ya habría olvidado buena cantidad de cosas, por lo cual tendría que estudiar de nuevo.

El ministro Zabulis dejó en vigencia la disposición del consejo de pedagogos, pues el Politécnico de Šiauliai le informó que Z. Mistautas era creyente, que había llevado a la colina de Meškuičiai una cruz en homenaje a Kalanta, etc.

## DIÓCESIS DE PANEVĖŽYS

### Svėdasai

(El P. P. Rauda fué condenado a 8 años de prisión):

A las 11 de la mañana del 7 marzo de 1974, en Svėdasai falleció el canónigo Petras Rauda. Había nacido en 1894 en Radviliškis. El padre del sacerdote fallecido había sido portador de libros, y a él mismo le tocó aprender del "daraktorius" (maestro de primeras letras aficionado y semiclandestino en la época del yugo zarista. El T.). Recibido de sacerdote en 1917, el fallecido cumplió santamente sus obligaciones durante su existencia. Siendo vicario en Joniškis, colaboró mucho en la creación de la República de Lituania. Durante mucho tiempo ejerció el vicariato en distintas localidades de Lituania. Siendo párroco en Utena, le salvó la vida a varios ciudadanos de raza judía. En 1944 el obispo K. Paltarokas lo eleva a la dignidad de canónigo y lo designa vicerector del Seminario Eclesiástico de Kaunas. En los años de postguerra fué perseguido por los órganos de la Seguridad y condenado a 8 años de prisión, a causa de que, estando enterado del memorandum sobre la ocupación de Lituania que, dirigido al exterior, prepararon P. Klimas, Lastiene y otras personas, no lo notificó a la Seguridad. El canónigo P. Rauda estuvo preso en los campos de concentración de Turinsk, Okuner y Molotov. En la Seguridad de Kaunas, al canónigo P. Rauda le tocó estar preso junto al líder del Partido Populista, abogado Toliušis y el jefe de una agrupación de guerrilleros, "Vanagas" (El Halcón-seudónimo. El T.). La inteligencia y el estoicismo del canónigo, así como el heroico martirio y la condena de muerte de "Vanagas", acercaron a Zigmantas Toliušis a Dios y a la Iglesia. Retornado del campo de concentración, Z. Toliušis decía: "Al percibirse los campanarios de las iglesias, hay impulsos de llanto — ¡Lituania vive todavía!"

**(El canónigo Rauda es detenido otra vez):**

**En 1957 el canónigo P. Rauda es detenido nuevamente por su libro diario, en el cual describiera los interrogatorios de su primera detención y la vida en los campos de concentración. Es condenado a 10 años de prisión. Estando preso en los campos de concentración de Mordavia, el canónigo P. Rauda se conoció con el Primado de la Iglesia Católica de Ucrania, Metropolitano J. Slipij (actual cardenal y miembro de la Academia Vaticana) y colaboró estrechamente con él. A los cinco años, con la salud quebrantada, el canónigo P. Rauda regresó a Lituania. En 1965, completamente ciego, cumple igualmente sus obligaciones sacerdotales en Svėdasai. Durante su última enfermedad, decía que sus sufrimientos los dedicaba por la diócesis de Panevėžys y, a la pregunta de un sacerdote, sobre que mensaje deseaba ofrecer a los sacerdotes, respondió: "Que todos los sacerdotes sean tan cumplidores como el canónigo Br. Antanaitis". El canónigo P. Rauda sabía 6 idiomas extranjeros. Tanto en su patria, como en los campamentos, el canónigo estaba rodeado por juventud e intelectuales. Durante toda su existencia se regocijaba por los sacerdotes que cumplían tenazmente sus obligaciones y oraba por aquellos que traicionaban los asuntos de la Iglesia. El canónigo P. Rauda preparó a bien morir al profesor Jurgutis, mientras el escritor Vienuolis Zukauskas se confesó con él hasta dos veces. La nación perdió un noble lituano y la Iglesia — un fiel luchador y un hombre de sacrificios. Se apagó un enorme fuego, que durante largos años encendió cientos de pequeños fuegos.**

**(Se prohibió facilitar un camión para el sepelio del canónigo Rauda):**

**La gente de Svėdasai se congregó en la iglesia para orar por el alma de su querido canónigo. Los oradores sagrados exaltaron bellísimamente la vida del finado,**

sus trabajos y sacrificios. Se pensó en sepultarlo el domingo, pero el Comité Ejecutivo del raion de Utena no lo permitió, pues temía una gigantesca demostración religiosa, que podía afectar "negativamente" al estudiantado. El gobierno de Utena no permitió a los participantes de las exequias que prepararan su comida en el comedor. Tanto Anykščiai como Utena no dieron máquinas de pasajeros para, llevar a la gente de Svėdasai a Utena. A los koljoses de los raions de Anykščiai, Kupiškis, Rokiškis y Utena se les prohibió facilitar camiones para las exequias. Anykščiai alquiló una máquina al solo efecto de transportar el féretro. Cuan sorprendente es la preocupación de los ateístas — no se olvidan hasta de un sacerdote muerto. Para el traslado de las coronas se llamó una máquina del Seminario Eclesiástico. El féretro del conónico P. Rauda fué acompañado de Svėdasai a Utena por 40 automóviles privados. Las calles estaban literalmente inundadas de gente. Los funcionarios gubernamentales, que siguieron atentamente la procesión del sepelio, pudieron apreciar como el pueblo de Lituania sabe honrar a sus dirigentes espirituales.

En las exequias participaron el obispo R. Krikščiu-  
nas, el obispo J. Steponavičius, el obispo L. Povilonis  
y 180 sacerdotes.

### **Anykščiai**

(En el hospital de Anykščiai se prohíbe la visita del sacerdote a los enfermos):

**Al Ministro de Protección de la Salud de la  
RSS de Lituania**

**E x p o s i c i ó n**

**del P. Petras Budriunas, domiciliado en  
Anykščiai, calle Satalovo 8**

**Cuantos años hace que en el hospital de la ciudad  
de Anykščiai no se les permite a los enfermos**

creyentes llamar al sacerdote con el Santísimo Sacramento. Sus pedidos son diversamente respondidos: "Aún no está grave", "El ya no lo necesita, sino que lo quieres tú", "No hay un local especial", "Cuando te lo llesves a casa, podrás llamar al sacerdote cuantas veces lo desees". Los solicitantes son objeto de engaño y burla.

El 7 de octubre de 1973, la madre de Valentinas Kovas de la aldea de Daujociai y la hija de Juozas Grizas de la aldea de Cekoniai, solicitaron al médico jefe Šinkūnas el permiso para que un sacerdote visitara a sus enfermos graves, pero él no concedió el permiso. Varias horas después, Valentinas Kovas falleció. El 19 de agosto de 1974, el propio enfermo Donatas Cesunas, de la aldea de Storiai, y sus familiares, rogaron la autorización del médico jefe, empero este no permitió la venida del sacerdote. En el horario de visita de los enfermos, el mismo médico Šinkūnas echó al sacerdote de la sala de internación. En el mes de julio de 1973 no se permitió al sacerdote visitar a Tekla Stasiuliene, de Viešintas, el 8 de noviembre de 1973 a Ona Braziūniene de la aldea de Stanislava, el 19 de noviembre de 1973 a Emilija Bagdoniene de Elmininkai, etc.

(En los hospitales se prohíbe cumplir los servicios religiosos):

Se destaca continuamente en la prensa, que en los hospitales no se prohíbe el cumplimiento de los servicios religiosos que solicitan los moribundos o los enfermos graves. El 3 de enero de 1974, en el periódico del raion de Anykščiai "Kolektivinis Darbas" (El Trabajo Colectivo) se dice en el artículo de P. Misutis "Tarybinis įstatymas ir religija" (La ley soviética y la religión): "Los sirvientes del culto pueden visitar al enfermo en el hospital, en las instituciones carcelarias y en los domicilios, si así lo desean". El 30 de noviembre de 1973, en el artículo

"įstatymas ir religiniai kultai" (La ley y los cultos religiosos) de "Tiesa" (La Verdad) se dice: "La prohibición no se aplica al cumplimiento de aquellos cultos que solicitan los moribundos o enfermos graves, internados en los hospitales o sitios de encarcelamiento". Empero, en el hospital de Anykščiai se aplica esta prohibición, puesto que al sacerdote no se le permite asistir al enfermo ni cuando este se encuentra en internación separada. El 30 de agosto de 1972 a Stefanija Karosiene, que era la única internada en la sala 5 del servicio de Gastroenterología, no se le permitió que llamara al sacerdote. El 17 de julio de 1972, Petras Katinas y Sukis, que se encontraban los dos solos en una sala, solicitaron un sacerdote, pero su solicitud les fué denegada. Cuando intenté visitar a los enfermos a su pedido, el médico Šinkūnas me detuvo en el patio del hospital y me ordenó regresar.

Hace varios años, me dirigí por esta cuestión al subrogante del presidente del Comité Ejecutivo del raion de Anykščiai, K. Zulonas. El me prometió ayuda para dilucidar la cuestión, empero no se obtuvieron resultados positivos. El 17 de agosto de 1972, solicité que este delicado problema para los creyentes lo resolviera el actual subrogante del presidente del Comité Ejecutivo del raion de Anykščiai, A. Baltrūnas. El me manifestó que la gente se le había dirigido ya más de una vez, y prometió conversar de ello con el médico jefe. Parecía que ya el problema se resolvería, pero nuevamente alguien bloqueó el camino.

(Infructuosos esfuerzos durante 15 años del párroco de Anykščiai):

En dos oportunidades el cura párroco de la parroquia de Anykščiai había puesto en conocimiento del servicio de Profilaxis del Ministerio de Protección de la Salud, sobre los mencionados impedimentos. Además, los propios familiares de los enfermos se han dirigido por telegrama al Ministerio de Protección de



la Salud, pidiendo autorización. Sobre las dificultades en los asuntos espirituales de los enfermos, también está informado el obispo de Panevėžys y, a través de él, el delegado del Soviet de Asuntos Religiosos.

El 9 de enero de 1974, fui llamado por el subrogante del presidente del Comité Ejecutivo de Anykščiai, A. Baltrūnas, quien me advirtió por escrito, por que el 25 de diciembre de 1973 conferí el Sacramento de la Extremaunción a Julijus Vitkevičius de la aldea de Lagedziai, sin la autorización de la administración del hospital. Estuve con este enfermo solamente 3 minutos antes de su muerte. Además, Vitkevičius me comunicó que no pudo hallar a tiempo al médico jefe, y que su esposo estaba muy grave. Claro está, que el médico jefe Šinkūnas tampoco hubiera permitido a Vitkevičius, como no permitió el 14 de enero de 1974 a Domas Šilinis de la aldea de Viešintai, el 29 de enero de 1974 a Liudvika Meškauskienė del poblado de Anykščiai, el 4 de enero de 1974 a Monika Usackienė de Anykščiai y otros.

Esta situación en Anykščiai dura ya más de 15 años. Centenares de personas fueron dolorosamente menoscabadas moralmente, pues no fueron cumplidas sus últimas voluntades en el momento más crítico de su existencia——la hora de su muerte.

Solicito amablemente a Usted, Ministro, ocuparse para que en el hospital de Anykščiai sean respetadas las leyes- sobre cultos religiosos, a fin de que los creyentes puedan usar el derecho de recibir el Santísimo Sacramento.

Anykščiai, 2.III.1974.

P.R. Budriunas

\* \* \*

**Svėdasai**

(También la misma norma en Svėdasai):

En 1973, se atendía en el hospital de Svėdasai el koljosista de "Žalgiris", Tuskenis. Su esposa pidió a la

médico Kamarauskiene que permitiera la asistencia de un sacerdote a su gravemente enfermo esposo. La médico replicó:

— Aunque te arrastres de rodillas como un perrito, igualmente no permitiré un sacerdote.

## PANEVĖŽYS

(La despiden del empleo por monja):

En abril de 1974, ante la exigencia de la Seguridad, fué despedida del empleo la dactilógrafa de la Sección Finanzas de la ciudad de Panevėžys, Maryte Medauskaite. Según creencia de la Seguridad, ella es monja.

## DIÓCESIS DE TELŠIAI

Teisiai

(El ingeniero Paplauskas es sancionado por la erección de un Rūpintojėlis):

En el otoño de 1973, el ingeniero Paplauskas, en el atrio de la catedral de Teisiai, erigió una columna-capilla: Rūpintojėlis. El Comité Ejecutivo de la ciudad de Teisiai lo sancionó por ello con multa de 50 rublos, y están exigiendo se elimine del atrio la columna-capilla, pues, según ellos, "arruina" el aspecto del atrio.

Klaipeda

(Se impide usar trajes nacionales a las adoradoras):

En enero de 1974, el subrogante del presidente del Comité Ejecutivo de la ciudad de Klaipeda, ordenó al cura párroco de Klaipeda que echara del altar a las adoradoras, pues vestían trajes nacionales. En opinión de Ruginis, no está permitido presentarse en la iglesia con tal vestimenta. El párroco, temiendo

atraerse inconvenientes, prometió dejar que las adoradoras se acercaran al altar siempre y cuando tuvieran permiso escrito del Comité Ejecutivo . . . Los creyentes están profundamente disgustados por la prohibición de Ruginis: "¿Donde está la libertad de fe, si los funcionarios indican que pollera hay que vestir para concurrir a la iglesia?"

(Cristo y las anécdotas):

La profesora de historia del X Colegio Secundario de Klaipeda explica a los estudiantes que Cristo no existió, sino que se trata de una anécdota creada por alguien. Uno de los estudiantes preguntó: "Profesora, existen muchas anécdotas creadas, pero a partir de ninguna se cuentan los años, estos son contados solamente desde Cristo". La clase comenzó a reír, mientras, al sonar el timbre, la profesora se alegraba de poder abandonar el aula . . .

Palanga

(Los maestros vigilan a los estudiantes que concurren a la iglesia):

Los estudiantes, y sus padres, del Colegio Secundario de Palanga se quejan de que los profesores Taurinskas con Ceinikaite, fanáticos ateístas, se ponen de guardia los domingos junto a la iglesia y vigilan a los alumnos que concurren a ella. A pesar de los esfuerzos de los ateístas, aparecen estudiantes que concurren a la iglesia también en días hábiles.

Kretinga

(Sanción por la preparación de niños para la Comunión):

El verano de 1973, la comisión administrativa del Comité Ejecutivo de Kretinga, sancionó con multa de 50 rublos a la habitante de Kretinga, Siliene, porque

había preparado varios niños para la primera Confesión y Comuni3n.

### **Naujoji Akmene**

**(Sanción por preguntar donde muri3 Kalanta):**

El verano de 1973, los estudiantes de la VII clase del II Colegio Secundario de Naujoji Akmene, dirigidos por la profesora de idioma lituano, viajaron a Kaunas. Mientras los estudiantes paseaban por el parque de la ciudad, uno de los estudiantes pregunt3 a un compa1ero en que sitio se haba quemado Kalanta. Uno de la Seguridad se acerc3 al grupo estudiantil y les pregunt3 que andaban buscando.

— El sitio donde muri3 Kalanta, — explic3 un estudiante.

El de la Seguridad inquiri3 el nombre de la profesora, a que colegio pertenecían. Tras anotarlo todo, bram3:

— ¡Desapareced de aqua, que no os vea m3s a vosotros!

Algunos d3as m3s tarde, el director le manifest3 a la profesora de idioma lituano:

— Presenta inmediatamente una renuncia y ret3rate del Colegio, sino tendr3s muchos disgustos.

Llorando, la profesora escribi3 una nota de que "por su voluntad" se retiraba del Colegio. La gente de Naujoji Akmene se conduele por la profesora, que realizara estudios superiores, y ahora est3 obligada a trabajar en una f3brica.

### **Seda**

**(Si no se es pionero — se rebaja el puntaje en conducta):**

A fines de 1972, los profesores del Colegio Secundario de Seda, consideraban en una reuni3n el progreso y la conducta de los estudiantes. Una profesora ley3 los nombres de los alumnos, que

cursan con calificación de cinco (el puntaje mayor. El T.) y conducta ejemplar. Al ser mencionados los nombres de las estudiantes de la VI clase Regina Skrabeikyte y Janina Bernotaite, la secretaria de la juventud comunista, Kentraite-Kristutiene, vociferó:

— Esas estudiantes no son pioneras, por lo tanto no es posible calificar su conducta de ejemplar.

La mayoría de los profesores no estuvo de acuerdo con esta opinión de la secretaria de la juventud comunista, pero Kristutiene seguía con lo suyo:

— Si nosotros calificamos como ejemplar la conducta de los no pioneros y los no jóvenes comunistas, entonces jamás los obligaremos a afiliarse a estas organizaciones.

### **Veiviržėnai**

**(Obligan se derribe una columna-capilla):**

El cura párroco de Veiviržėnai, P. Brazdzius, trajo del campo una columna-capilla deteriorada por la irrigación. Luego de repararla la instaló en las inmediaciones de la casa parroquial. El gobierno del raion exigió que el P. Brazdzius derribara dicha columna-capilla. Por cuanto se negó a hacerlo, fué trasladado a otra parroquia.

El gobierno está obligando al actual cura párroco de Veiviržėnai, Jankauskas, que derribe la columna-capilla instalada por el P. Brazdzius. En noviembre de 1973, el delegado del Soviet de Asuntos Religiosos, K. Tumenas, viajó a Teisiai del obispo Pletkus y exigió que el obispo ordenara al párroco de Veiviržėnai que eliminara la columna-capilla del patio de la casa parroquial.

### **Barstyčiai**

**(Es despedido un profesor por participar en oficios religiosos):**

En el Colegio Secundario de Barstyčiai ejercía el

profesor Stasys Andriekus. Era querido y respetado, tanto por los estudiantes como por los padres. Su labor era muy valorada por la dirección del comercio y la sección educacional. En 1970, el profesor St. Andriekus fué despedido del trabajo a causa de que, durante Pascuas, participó en el oficio religioso de la Resurrección en la catedral de Telsiai. Llamado a la sección educacional y preguntado por qué él, un profesor soviético, concurría a la iglesia, Andriekus respondió:

— Yo soy creyente y actúo según mi conciencia.  
Actualmente Andriekus trabaja de cartero.

**Zidikai**

(Sanción por forrar con tablas la iglesia):

En 1973, el gobierno del raion de Mazeikiai sancionó al cura párroco de Zidikai y al presidente del comité parroquial, con 50 rublos de multa, a causa de que ellos habían forrado por la parte exterior la iglesia, aunque anteriormente se había concedido permiso para tal fin.

## DIÓCESIS DE VILKAVISKIS

**Paluobiai**

(Carta abierta del P. Pr. Raciunas):

**C a r t a   a b i e r t a**

Estimado profesor de la Universidad Nacional "V. Kapsukas" de Vilnius, A. Augas!

El 1 de marzo de 1974, en vuestro artículo del No. 31 de "Tiesa" (La Verdad) "Stai jie — sutanotieji liaudies draugai" (Hete aquí — los amigos ensotandados del pueblo) escribes que "a principios de 1945, el obispo Bucys, instigado por el Secretario de Estado del Vaticano cardenal Montini (actualmente papa

**Paulo VI — observación propia), encargó al Padre P. Račiūnas que recogiera datos de espionaje sobre el ejército rojo. Los datos obtenidos, Račiūnas debía trasmitírselos al espía del Vaticano, radicado en Moscú, Laberd, este al Vaticano, y el Vaticano — al Servicio Secreto de los EEUU. Račiūnas, creyendo religiosamente que los americanos liberarían a Lituania, corrió a servirlos".**

**Pero en vuestro artículo no mencionáis, que yo fui encarcelado a 25 años, sin previo juicio. No indicáis los verdaderos motivos de mi represión. Helos aquí:**

**(El P. Račiūnas se dirige a la embajada de los EEUU en Moscú):**

**Ya en 1947 en Lituania fueron detenidos el obispo de Teisiai V. Borisevicius, su coadjutor obispo P. Ramanauskas y el obispo de Kaišiadorys T. Matulionis. Las diócesis de Lituania estaban amenazadas de quedar sin obispos. El obispo de Panevėžys, según el derecho canónico, no podía consagrar nuevos obispos sin autorización del Vaticano. Por esta causa, comisionado por las autoridades espirituales, viajé a Moscú a lo del capellán de la embajada de los EEUU., P. Laberge, para solicitarle la obtención de la autorización papal para consagrar nuevos obispos en Lituania. Llegado a Moscú, obtuve de la milicia local permiso por escrito para albergarme temporariamente en la vivienda del P. Laberge. La mencionada gestión fué el motivo fundamental de mi represión.**

**(Mantenido en prisión durante 16 años sin sentencia judicial):**

**Vos me acusáis de que corrí "a servirlos", a obtener y transmitir datos sobre el ejército rojo. Pido que concretamente se demuestre cuando, donde y qué datos recogí y cuando, donde y a quien se los suministré o, por lo menos, intenté suministrar. Pareciera que Vos no habéis leído o no deseáis relatar**

verazmente las actas de mi indagatoria, ni la más fundamental, redactada el otoño de 1949, bajo la dirección del jefe de la Sección Investigaciones de la Seguridad de Vilnius, Teniente Coronel Cistiakovas. La cuestión del espionaje del ejército rojo no figura absolutamente ni en las actas de mi indagatoria de 1949, ni en la resolución de 1965 de la revista de mi causa por el Tribunal Militar de la Región Militar de Moscú.

Yo estuve encarcelado 16 años sin haber visto un juez, sin haber escuchado las acusaciones de un procurador ni los testimonios de algunos testigos, sin haber oído la sentencia motivada de un tribunal, aunque innumerables veces reclamé por escrito ese juicio, aunque la Constitución Soviética garantiza a todo ciudadano el derecho de defender su inocencia ante un tribunal. Esta manera de condenar "a ciegas", que me fuera aplicada en lo que a mí respecta, ha sido condenada por el Congreso de la URSS.

En los campos de trabajo, viviendo junto con ladrones profesionales, asesinos y asaltantes, me tocó escuchar que su ética les prohíbe golpear a un maniatado. Por su trasgresión, ellos castigan a los suyos con la muerte. Actualmente os resulta fácil escribir artículos, calumniando a los sacerdotes, cuando a ellos les resulta prácticamente imposible rebatir estas calumnias por medio de la prensa, la radio o la televisión. Si yo, por ejemplo, aún en una carta privada, os tildase de espía chino o inglés, entonces Vos, sintiéndoois inocente, podríais llevarme ante la responsabilidad de un tribunal soviético y yo sería penado por calumniador. Pero cuando Vos me calumniáis de igual modo, hasta públicamente y por la prensa, entonces yo no puedo defenderme por esa misma prensa, aunque la ley no prevé excepciones para los sacerdotes y creyentes. ¿Acaso vuestra conciencia atea considera acción honrosa utilizar maléficamente la situación creada? ¿Acaso vuestro



autorrespeto, como profesor universitario, no tendría que ser superior al autorrespeto de los criminales?

(El derecho a reclamar que se rectifiquen las noticias falsas):

En el 7 párrafo del CC de la RSSL se determina que "el ciudadano o la organización poseen el derecho de exigir por la justicia, la rectificación de las noticias que mancillan su honor y dignidad, si el individuo, que haya propalado tales noticias, no demuestra que reflejan la verdad".

Por consiguiente, la ley obliga a la persona, que haya propalado las noticias, a demostrar que las noticias por él propaladas se ajustan a la verdad. "El que afirme que otra persona no es honrada, está obligado a demostrarlo". (A. Vileita, "Pilieciu garbes ir orumo gynimas" — La defensa del honor y la dignidad del ciudadano — V, 1969, "Mintis" — La Idea —, pp. 32-37).

"Por cuanto la ley obliga que la fundamentación de las noticias publicadas debe demostrarla la persona que las ha propalado, y esta no haya demostrado su fundamentación y la justicia no posee otras pruebas de la fundamentación de las noticias publicadas, entonces ella constata que las noticias propaladas por el responsable no concuerdan con la verdad y obliga a este último a rectificar tales noticias" (allí mismo, p. 55).

Acusarme a mí y a las demás personas, mencionadas en vuestro escrito, se podría hacer únicamente si tuvierais pruebas irrefutables.

¿Basándoos en qué, afirmáis que en 1945 el obispo Bucys me encomendó espiar el ejército rojo? Pues el obispo Bucys, todavía antes del 15.VI. 1941 viajó a Roma y, por la entrada del ejército rojo en Lituania en 1944, desde entonces no tuve ninguna clase de relaciones con él. Leed sobre ello en las actas de mi interrogatorio.

**(El capellán de la Embajada no era agente del espionaje):**

**Vos afirmáis categóricamente, que el P. Laberge era un espía del Vaticano. Tomad conocimiento del fallo de 1965 del Tribunal Militar de la Región Militar de Moscú al rever mis actuaciones. Allí se dice claramente: "no está demostrado que Laberge haya sido agente del espionaje". ¿A quién creer: a vuestro injurioso escrito o al documento del Tribunal Militar?**

**(Mentirosas afirmaciones sobre Montini — Paulo VI -):**

**Vos escribisteis, que "a principios de 1945, incitado por el cardenal Montini, Secretario de Estado del Vaticano, el obispo Bucys encomendó al P. P. Raciunas de Panevezys que recogiera datos sobre el ejército rojo" En 1945, J. Montini no era ni cardenal ni secretario de Estado del Vaticano. Recién en 1958 el Papa Juan XXIII elevó a J. Montini a cardenal, mientras gobernaba la arquidiócesis de Milán. Finalmente, ¿podéis presentar pruebas de que el actual Papa Paulo VI (J. Montini) haya instado al obispo Bucys a espiar el ejército rojo? ¿Podéis especificar concretamente donde, en qué circunstancias el Papa Paulo VI dio esas indicaciones? ¿En qué documentos os basáis al decirlo? Demostrad en cual de las actas de mi interrogatorio hay referencia de ello.**

**(Se calumnia al Papa Paulo VI):**

**Ignoro quien os ha impulsado a escribir tales difamaciones y confundir al lector soviético, calumniando al Papa Paulo VI, al ya fallecido obispo P. Bucys, al P. Laberge y a mí. Ignoro, si Vos mismo creasteis dicho artículo, o lo escribió algún otro, y Vos solamente lo firmasteis. ¿Tal vez quisisteis, de tal**

manera, servir a la propaganda del ateísmo en Lituania? Sin embargo, también al ateísta le son obligatorias las normas generales de la ética. ¿Acaso con tal no crítico artículo, no habéis menoscabado el honroso nombre de profesor superior de la Universidad de Vilnius? Ignoro cual es vuestro nivel moral. Ignoro si Vos, habiendo tenido valor para escribir una mentira, y siendo representante de la ciencia, sin haber comprobado los hechos, tendréis igual valor para rectificarlo. Una persona de honor y carácter vigoroso, si comete un error, siempre lo habrá de reparar. Y Vos, con suficiente valor como para calumniar a varias personas, hasta al propio Papa, ¿tendréis valor y amor propio para rectificar esas calumnias, o por lo menos, ocuparos de que dicha "Kauno Tiesa" (La Verdad de Kaunas) publique el texto íntegro de esta carta abierta mía?

(El calumniar al Papa es incompatible con la política de la Unión Soviética):

Vuestro artículo apareció en la prensa apenas pocos días después de la visita al Papa Paulo VI del Ministro de Relaciones Exteriores de la URSS, A. Gromyko. ¿Acaso creéis que vuestro artículo, imputando al Papa de haber organizado el espionaje del ejército rojo, es el comienzo de una nueva acción contra el actual Papa, coordinada con el curso de la actual política exterior de la Unión Soviética?

En base al art. 7 del CC de la RSSL, exijo demostrar jurídicamente la exactitud de las acusaciones que se me han imputado. Si Vos no podéis hacerlo, entonces estáis obligado por la ley para rectificar las mencionadas acusaciones. De otro modo, me reservo el derecho de llevaros ante la responsabilidad de la justicia.

Copias de esta carta abierta envío a: S. E. el Obispo J. Labukas, S. E. el Obispo L. Povilonis, el Ministro de Relaciones Exteriores de la URSS A. Gromyko, el Rector de la Universidad de Vilnius J. Kubilius, el

**Delegado del SAR K. Tumėnas y la Redacción de "Kauno Tiesa".**

**Palubiai, 20.III.1974.**

**P. Pr. Raciunas**

**\* \* \***

### **Griškabūdis**

**(Se entorpece el viaje a Moscú de la madre de Kudirka):**

La madre de Simas Kudirka, que habita en las cercanías de Griškabūdis, fué invitada por unos parientes de los EE. UU. de América en visita de tres meses. Obtuvo los documentos necesarios y hasta el pasaje Moscú — New York — Moscú, para el día 27 de abril.

Antes de su salida a Moscú, llegaron de Kudirkiene representantes del Comité Ejecutivo de Sakiai, y posteriormente el delegado de la Seguridad de Sakiai, quienes trataron de convencer a la anciana que no viajara a los EE. UU. de América. Le prometían facilitarle manutención para la vaca, permitir que se encontrara con su hijo en el campo de concentración (región de Perm-Siberia) y recibir cartas de él. La anciana decidió viajar a los EEUU, y, yendo a Vilnius, adquirió un pasaje para Moscú. Acompañada por tres hombres, Kudirkiene se dirigió al 60- coche. Desgraciadamente, no consiguió entrar en él. En esos momentos por el andén deambulaban muchos de la Seguridad y milicianos. Se le apersonaron 4 milicianos, y le exigieron los documentos a la anciana y se la llevaron al cuarto de la milicia. Allí se la trató de convencer a Kudirkiene que no viajara a los EEUU hasta el instante que el tren "Lietuva" rodó hacia Moscú.

El 7 de mayo fué citado por la Seguridad de Kaunas uno de los acompañantes de Kudirkiene, B. Gajauskas. Los de la Seguridad le reprocharon porque él, habiendo estado encarcelado durante 25

años, en el andén de la estación ferroviaria de Kaunas había suscitado una provocación política.

Kudirkiene informó telefónicamente a sus parientes de los EEUU el por qué no había llegado a tiempo a Moscú. Según parece, no tendría más dificultades para viajar a los EEUU.

### **Kučiūnai**

**(Los alumnos son investigados por su concurrencia a la iglesia):**

Estos últimos tiempos, deseando orientarse en Lituania cual es la situación de la fe, se han puesto muy de moda las investigaciones sociológicas. En todas las escuelas de Lituania, los alumnos deben responder a los cuestionarios de ciertas planillas.

Los días 5-10 de marzo de 1974, los maestros de la escuela de ocho años de Kučiūnai: Bendaravicius, Baldauskaite, Ulinskaite, Barkauskaite, presentaron a los alumnos de las clases IV-VIII, las siguientes preguntas: ¿Crees en Dios? ¿Por qué crees? ¿Asistes a la iglesia? ¿Quién te manda asistir a la iglesia? ¿Cuándo asististe a la iglesia? ¿Quién te llevó por primera vez a la iglesia? ¿Lees libros religiosos? ¿Te confiesas frecuentemente? ¿Rezas en tu casa? ¿Creen tus padres?

Más del 90 por ciento de los alumnos contestó que eran creyentes en Dios y asistían a la iglesia. La directora de la escuela se espantó por estas respuestas y sugirió que los maestros montaran guardia ante la iglesia, tal como se hacía algunos años atrás, y no se permitiera la entrada de los niños en la iglesia. Empero, la mayoría de los maestros fueron de otra opinión — al maestro no le corresponde hacer de miliciano.

Cuando la maestra Barkauskaite formuló las preguntas a la V clase, dos alumnos se pusieron de pie y, tras persignarse, oraron. Ante la observación de la educadora: "¿Para qué necesitan hacer eso?", los

alumnos respondieron: "¡Necesitamos valor!"

Los creyentes están muy disgustados por estas investigaciones "sociológicas". Es una torpe intromisión en las cosas de la conciencia. Muchos son de opinión que se debe responder a una sola pregunta: "¿Crees en Dios?", y no responder absolutamente a las demás preguntas, pues la finalidad de esta investigación es la de orientarse quien influencia sobre los niños, quien les enseña, quien les facilita libros religiosos para leer, etc. Ciertas respuestas podrían ser una verdadera traición, que aprovecharían los ateos en su lucha contra la fe.

### Vištytis

(Se obstaculiza el cantar de los niños, en la iglesia):

En la iglesia de Vištytis se formó un pequeño coro infantil. Los padres con agrado dejaban cantar a sus hijos. El coro de niños gustaba mucho a los creyentes, empero resultaba ser una espina para los ateístas.

El 18 de noviembre de 1973, domingo, durante la Santa Misa vespertina, se presentaron inspectores en la iglesia. Al día siguiente, el director Virskus y los educadores de las clases comenzaron el interrogatorio: ¿Quién cantó? ¿Quién enseña a cantar? ¿Donde se realizan los ensayos? ¿El párroco les ofrece caramelos?

Algunas niñas se asustaron, mientras que otras, como ser las Aleknavičiūtės, Uldinskaite, Dulckyte, manifestaron valientemente que ellas habían cantado y seguirían cantando en el futuro. Esto lo deseaban sus padres y, además, les gustaba a ellas mismas. Los maestros explicaron que las niñas podían concurrir a la iglesia, pero no debían cantar, pues también lo desearían hacer otros niños.

El terrorizamiento de los niños duró toda la semana. Por todos los medios posibles los maestros intentaron disuadir a los niños que no fueran a

cantar; visitaron los hogares y pidieron que los padres no permitieran a sus hijos integrar el coro.

— Nuestros hijos no cometen nada malo si van a cantar. Vosotros ocupaos mejor que haya menos vagos, y no de que canten nuestros hijos, — explicaban los padres a los insistentes maestros.

El 22 de noviembre de 1973, cuatro niñas se llegaron a la casa de refugio, para que la casera del párroco les enseñara a cantar. Ante el ladrido de los perros, se acercaron sigilosamente al refugio el presidente de la regional Zarskis con el secretario de la organización partidista, Gaidys. Los inesperados visitantes asustaron sobremanera a las niñas, inquirieron sus nombres.

**(Terminantemente prohibido transportar al párroco):**

En el otoño de 1972, el chofer de la granja estatal de Vištytis, J. Uldinskas, trasladó al cura hasta lo de un enfermo grave. Al enterarse de este "delito", el director de la granja estatal y el secretario de la organización partidista, reconviniéron a J. Uldinskas:

— Todavía se podría justificar si la máquina hubiera sido utilizada para otros fines,- pero está terminantemente prohibido trasladar al párroco.

**Sutkai**

**(Veladas y representaciones teatrales en la escuela):**

A fines de 1973, en la escuela de ocho años de Girdziunai fué organizada para los alumnos una velada y representación teatral ateístas. Los de quinto debían representar "Los dioses del Olimpo", y los de sexto — "El acompañamiento de Cristo". La jefa de los pioneros Vitalija Pavalkyte, junto con la docente Angele Karaliene, obligaban que en esta última obra cumplieran los diversos papeles aquellos alumnos que en la iglesia de Sutkai ayudan en la Sta. Misa. La finalidad era clara — burlarse de la fe. Los alumnos Vidmantas Backaitis y Algis Mickevičius, asqueados

por el "espectáculo" que se organizaba, se fugaron de la escuela.

En la escuela de ocho años de Girdziunai se practica dibujar en los periódicos murales caricaturas de los alumnos creyentes. Los ateístas de Girdziunai, con estas medidas antihumanas, pretenden disminuir el número de alumnos concurrentes a la iglesia.

## DEL ARCHIVO DE CRÓNICA DE LA ICL

(La profesora Jasiunaite fué despedida por llevar una crucecita colgada del cuello):

En el invierno de los años 1956/57, la secretaria del Partido, L. Gangapseva, en el colegio secundario de Kulautuva observó en el cuello de la profesora S. Jasiunaite que entre su ropa sobresalía una crucecita. Sobre este descubrimiento, Gangapseva informó al comité del Partido del raion de Kaunas y a la Sección Educacional. Llegóse al colegio la instructora del Partido de Kaunas, Filomenova, y convocando una reunión urgente, investigó el delito de "los que andan con crucecitas". Durante la reunión, la instructora caracterizó a la cruz como un espantajo histórico y una amenaza para la Unión Soviética, y a la profesora Jasiunaite — como ejecutora de esa amenaza.

— Una Jasiunaite así no habrá de trabajar en nuestro colegio, — golpeando la mesa con los puños, expresó Filomenova. Sin embargo, en dichos años la profesora Jasiunaite no fué separada del colegio. Seguramente que hacerlo así lo impedía la ascendencia proletaria de la prof. Jasiunaite. Proveniente de una familia obrera, S. Jasiunaite quedó sin padres a los seis años, toda su niñez trabajó de pastora en las granjas, posteriormente, trabajando de sirvienta y ya mayor de edad, cursó la escuela primaria para adultos y el liceo de adultos de Kaunas. Mientras ejercía el magisterio cursó, en carácter de irregular, el Instituto de Magisterio de Šiauliai. Por consiguiente, resultaba



literalmente inconveniente considerar a Jasiunaite enemigo del orden soviético. En la reunión del SDT del raion se propuso reeducar a la prof. Jasiunaite. El secretario del Partido, Strielcovas, citó a la prof. Jasiunaite y se lamentó a causa de que ella — representante de la clase obrera — iba contra el orden soviético y le aconsejó manifestara que ella no usaba la crucecita, sino que la llevaba de adorno o como cierto objeto sin sentido.

En el verano de 1958, la prof. Jasiunaite fué citada por el Ministerio de Educación. El jefe de la Sección Dotaciones, A. Paskauskas, le manifestó que sería trasladada del colegio secundario de Kulautuva.

— ¿Por qué? — preguntó la profesora.

— ¿Es verdad que usabas una crucecita?

— Es verdad.

— ¿La tenías solamente como adorno o como un atributo religioso?

— La crucecita no es para mí un juguete. La valoro como un signo de la fe.

— Entonces, ¿crees?

— Así es, creo.

A. Paskauskas salió para algún lugar a fin de aconsejarse, y luego llevó a la prof. Jasiunaite ante la subrogante del ministro, Vyšniauskaite. Esta repitió análogas preguntas sobre la crucecita y, al obtener las mismas respuestas, manifestó que la prof. Jasiunaite no podría trabajar ni en el colegio, ni en ningún establecimiento relacionado con la labor ideológica.

Varios días después, Jasiunaite recibió una nota de despido, firmada por el ministro de Educación de la RSSL, M. Gedvilas: "Jasiunaite Stase, hija de Vincas, la despido de sus funciones de profesora del Colegio Secundario de Kulautuva, a partir del 1 de agosto de 1958".

Jasiunaite se dirigió por escrito al ministro de Educación, solicitando se le indicara el motivo del despido. Después de reiteradas presentaciones, el ministro de Educación facultó a la seccional de

**Educación del raion para que explicara verbalmente a Jasiunaite los motivos de su despido.**

**Despedida del empleo, Jasiunaite comenzó a buscar trabajo. En noviembre de 1958 fué tomada como operaría de la cocina del Sanatorio de la Tuberculosis de Kulautuva. Informó de su empleo el subrogante de la directora. Regresada de los cursos, la directora R. Caikauskaite despidió a Jasiunaite de su trabajo. Al pedirle Jasiunaite le concediera por lo menos un trabajo de mucama de limpieza, la directora solamente se burlaba, diciéndole que, como ella era profesora que fuera a trabajar a la escuela.**

**En vano se quejó Jasiunaite al gobierno del raion de Kaunas, al Soviet Supremo de la RSSL, solicitando se la reincorporara en el Sanatorio de obrera. Por ellos, el Comité Ejecutivo del raion de Kaunas contestaba expresando que no eran una oficina de empleos y que no estaban obligados a conseguirle trabajo.**

**Quedó aclarado que los representantes de los gobiernos de Kulautuva y del raion se habían confabulado para no darle trabajo a Jasiunaite. En el verano de 1959, el director Astrauskas del Sanatorio Infantil "Kregždute" (La Golondrinita) empleó a Jasiunaite de enfermera. Al saberlo, la miembro del Partido doctora Bivaliene advirtió al director y Jasiunaite fué despedida del empleo a la semana siguiente.**

**Finalmente, en 1959 Jasiunaite se dirigió al Secretario del CC del PC de la URSS, N. Khrushchev. En el Comité Ejecutivo del raion de Kaunas llegó una orden para conceder trabajo a Jasiunaite, pero no en la escuela.**